

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

1. Przed użyciem sprawdź, czy organizer filcowy do torebki nie posiada uszkodzeń, przetarć ani zanieczyszczeń.
2. Upewnij się, że produkt jest używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, tj. jako organizer do torebki, a nie jako zabawka czy element konstrukcyjny.
3. Zidentyfikuj potencjalne zagrożenia wynikające z niewłaściwego umieszczenia w torebce, które mogą prowadzić do nierównomiernego rozłożenia ciężaru lub utraty przedmiotów.

Instrukcja bezpiecznego używania:

1. Umieść organizer filcowy wewnątrz torebki, dbając o równomierne rozmieszczenie przedmiotów.
2. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem i instrukcjami producenta.
3. Unikaj narażania organizera na nadmierną wilgoć lub ekstremalne temperatury, które mogłyby wpłynąć na właściwości filcu.

Instrukcja utylizacji:

1. Po zakończeniu użytkowania zutylizuj organizer zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
2. Nie spalaj produktu ani nie wyrzucaj go do środowiska.
3. Skonsultuj się z lokalnymi punktami zbiórki odpadów, aby dowiedzieć się o właściwych metodach recyklingu.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on the General Product Safety Regulation (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, taking into account the needs of elderly individuals and those with mobility limitations.

Product intended for persons aged 14 and older.

Risk Analysis:

1. Before use, check that the felt organizer for handbag is free from damage, tears, or contamination.
2. Ensure that the product is used solely for its intended purpose, i.e., as an organizer for a handbag, not as a toy or a structural element.
3. Identify potential hazards arising from improper placement inside the handbag, which could lead to uneven weight distribution or loss of items.

Safe Usage Instructions:

1. Place the felt organizer inside the handbag, ensuring an even distribution of items.
2. Use the product only as intended and according to the manufacturer's instructions.

3. Avoid exposing the organizer to excessive moisture or extreme temperatures, which could affect the properties of the felt.

Disposal Instructions:

1. After use, dispose of the organizer in accordance with local waste disposal regulations.
2. Do not incinerate the product or discard it into the environment.
3. Consult local waste collection centers for proper recycling methods.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného použití.

Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Produkt je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:

1. Před použitím zkontrolujte, zda filcový organizér do tašky nemá žádná poškození, natržení nebo znečištění.
2. Ujistěte se, že se produkt používá výhradně k zamýšlenému účelu – jako organizér do tašky, nikoli jako hračka či konstrukční prvek.
3. Identifikujte potenciální rizika spojená s nesprávným umístěním v tašce, která by mohla vést k nerovnoměrnému rozložení hmotnosti nebo ke ztrátě předmětů.

Návod k bezpečnému použití:

1. Umístěte filcový organizér do tašky tak, aby byly předměty rozmístěny rovnoměrně.

2. Produkt používejte pouze v souladu se svým určením a pokyny výrobce.
3. Vyhněte se vystavování organizéru nadměrné vlhkosti nebo extrémním teplotám, které by mohly ovlivnit vlastnosti filcu.

Návod k likvidaci:

1. Po použití zlikvidujte organizér v souladu s místními předpisy o odpadech.
2. Nevepaluje a nevyhazujte produkt do životního prostředí.
3. Informujte se u místních sběrných stanic o správných metodách recyklace.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizika:

1. Pred použitím skontrolujte, či filcový organizér do tašky nie je poškodený, roztrhnutý alebo znečistený.
2. Uistite sa, že sa produkt používa výlučne na svoj zamýšľaný účel – ako organizér do tašky, nie ako hračka alebo konštrukčný prvok.
3. Identifikujte potenciálne riziká spojené s nesprávnym umiestnením v taške, ktoré môžu viesť k nerovnomernému rozloženiu hmotnosti alebo strate predmetov.

Návod na bezpečné používanie:

1. Umiestnite filcový organizér do tašky tak, aby boli predmety rovnomerne rozložené.
2. Produkt používajte iba podľa jeho určenia a pokynov výrobcu.
3. Vyhnite sa vystavovaniu organizéra nadmernej vlhkosti alebo extrémnym teplotám, ktoré by mohli ovplyvniť vlastnosti filcu.

Návod na likvidáciu:

1. Po ukončení používania zlikvidujte organizér v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.
2. Nezapáľajte produkt a nevyhadzujte ho do životného prostredia.
3. Informujte sa o správnych metódach recyklácie na miestnych zberných miestach.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.

Risikoanalyse:

1. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Filz-Organizer für Handtaschen keine Schäden, Risse oder Verschmutzungen aufweist.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck verwendet wird, nämlich als Organizer für eine Handtasche, und nicht als Spielzeug oder Bauelement.

3. Identifizieren Sie potenzielle Gefahren, die durch eine falsche Platzierung in der Handtasche entstehen können, was zu einer ungleichmäßigen Gewichtsverteilung oder zum Verlust von Gegenständen führen könnte.

Anleitung zur sicheren Verwendung:

1. Platzieren Sie den Filz-Organizer in der Handtasche, sodass die Gegenstände gleichmäßig verteilt werden.
2. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich entsprechend seiner Bestimmung und den Anweisungen des Herstellers.
3. Vermeiden Sie, den Organizer übermäßiger Feuchtigkeit oder extremen Temperaturen auszusetzen, da dies die Eigenschaften des Filzes beeinträchtigen könnte.

Anleitung zur Entsorgung:

1. Entsorgen Sie den Organizer nach Gebrauch gemäß den lokalen Abfallvorschriften.
2. Verbrennen Sie das Produkt nicht und entsorgen Sie es nicht in der Umwelt.
3. Informieren Sie sich bei örtlichen Sammelstellen über geeignete Recyclingmethoden.

Українська

Ці вказівки з безпеки підготовлено відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Цей продукт призначено для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків:

1. Перед використанням перевірте, чи фліцовий органайзер для сумки не має пошкоджень, розривів або забруднень.
2. Переконайтеся, що органайзер використовується виключно за призначенням – як органайзер для сумки, а не як іграшка чи конструктивний елемент.
3. Визначте потенційні ризики, пов'язані з неправильним розміщенням у сумці, що може призвести до нерівномірного розподілу ваги або втрати предметів.

Інструкція з безпечного використання:

1. Розмістіть фліцовий органайзер у сумці, забезпечуючи рівномірне розташування предметів.
2. Використовуйте продукт виключно відповідно до його призначення та інструкцій виробника.
3. Уникайте впливу надмірної вологості або екстремальних температур, які можуть вплинути на властивості фліцу.

Інструкція з утилізації:

1. Після використання утилізуйте органайзер відповідно до місцевих норм поводження з відходами.
2. Не спалюйте продукт і не викидайте його у навколишнє середовище.
3. Зверніться до місцевих пунктів збору відходів для отримання інформації про належні методи переробки.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au ca scop protejarea utilizatorilor de pericolele rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și pe cele cu mobilitate redusă.

Produsul este destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

1. Înainte de utilizare, verificați dacă organizatorul din filc pentru poșetă nu prezintă deteriorări, rupturi sau impurități.
2. Asigurați-vă că organizatorul este utilizat exclusiv pentru scopul său, adică ca organizator pentru poșetă, și nu ca jucărie sau element structural.
3. Identificați riscurile potențiale rezultate din plasarea incorectă în poșetă, care ar putea duce la o distribuție inegală a greutății sau la pierderea obiectelor.

Instrucțiuni pentru utilizarea în siguranță:

1. Plasați organizatorul din filc în interiorul poșetei, asigurând o distribuție uniformă a obiectelor.
2. Utilizați produsul doar conform destinației sale și instrucțiunilor producătorului.
3. Evitați expunerea organizatorului la umiditate excesivă sau la temperaturi extreme, deoarece acestea ar putea afecta proprietățile filcului.

Instrucțiuni pentru eliminare:

1. După utilizare, eliminați organizorul în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile.
2. Nu incinerati produsul și nu-l aruncați în mediul înconjurător.
3. Consultați centrele locale de colectare a deșeurilor pentru a afla metodele adecvate de reciclare.

Magyar

Az alábbi biztonsági útmutató az Európai Unió 2023/988 számú rendeletének, az Általános Termékbiztonsági Szabályozás (GPSR) követelményeinek megfelelően készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően lettek megfogalmazva, különös tekintettel az idősebb emberekre és a mozgáskorlátozottakra.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés:

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a filc organizert a táska számára ne sérült-e, ne szakadt-e, illetve ne szennyezett.
2. Győződjön meg arról, hogy a terméket kizárólag a rendeltetésszerű használatra alkalmazza, vagyis mint organizert a táskához, nem pedig játék vagy szerkezeti elem céljára.
3. Azonosítsa azokat a kockázatokat, amelyek a helytelen elhelyezésből a táskán belül adódhatnak, és amelyek egyenesen súlyelosztáshoz vagy tárgyak elvesztéséhez vezethetnek.

Biztonságos használati utasítások:

1. Helyezze el a filc organizert a táska belsejében, ügyelve a tárgyak egyenletes elosztására.
2. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően, a gyártó utasításait követve használja.
3. Kerülje a túlzott nedvességnek vagy szélsőséges hőmérsékletnek való kitettséget, mivel ez befolyásolhatja a filc tulajdonságait.

Ártalmatlanítási utasítások:

1. Használat után ártalmatlanítsa az organizert a helyi hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően.
2. Ne égesse el a terméket, és ne dobja ki a környezetbe.
3. Tájékozódjon a helyi gyűjtőpontoknál a megfelelő újrahasznosítási módszerekről.

Български

Тези указания за безопасност са подготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасностите, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Този продукт е предназначен за лица на възраст над 14 години.

Анализ на риска:

1. Преди употреба проверете дали филцовият органайзер за чанта няма повреди, разкъсвания или замърсявания.
2. Уверете се, че органайзерът се използва само за предназначението му – като

органайзер за чанта, а не като играчка или конструктивен елемент.

3. Идентифицирайте потенциалните рискове, свързани с неправилното му разполагане в чантата, което може да доведе до неравномерно разпределение на тежестта или загуба на предмети.

Инструкции за безопасна употреба:

1. Поставете филцовия органайзер в чантата, като осигурите равномерно разпределение на предметите.
2. Използвайте продукта само според предназначението му и инструкциите на производителя.
3. Избягвайте излагането на органайзера на прекомерна влажност или екстремни температури, които биха могли да повлияят на свойствата на филца.

Инструкции за утилизация:

1. След употреба изхвърлете органайзера в съответствие с местните разпоредби за управление на отпадъците.
2. Не изгаряйте продукта и не го изхвърляйте в околната среда.
3. Консултирайте се с местните пунктове за събиране на отпадъци относно подходящите методи за рециклиране.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν ετοιμαστεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από τους κινδύνους που προκύπτουν από τη λανθασμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό

τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με μειωμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα ηλικίας 14 ετών και άνω.

Ανάλυση κινδύνου:

1. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε αν ο φελιτσός οργανωτής για τσάντα δεν έχει ζημιές, σχισμές ή ρύπανση.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο οργανωτής χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το προβλεπόμενο σκοπό του, δηλαδή ως οργανωτής για τσάντα, και όχι ως παιχνίδι ή κατασκευαστικό στοιχείο.
3. Εντοπίστε πιθανούς κινδύνους από λανθασμένη τοποθέτηση στην τσάντα, που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε άνιση κατανομή του βάρους ή απώλεια αντικειμένων.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

1. Τοποθετήστε τον φελιτσό οργανωτή μέσα στην τσάντα, εξασφαλίζοντας ομοιόμορφη κατανομή των αντικειμένων.
2. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και για τον προβλεπόμενο σκοπό του.
3. Αποφύγετε την έκθεση του οργανωτή σε υπερβολική υγρασία ή ακραίες θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις ιδιότητες του φελιτσο.

Οδηγίες απόρριψης:

1. Μετά τη χρήση, απορρίψτε τον οργανωτή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων.
2. Μην καίτε το προϊόν και μην το πετάτε στο περιβάλλον.

3. Συμβουλευτείτε τα τοπικά κέντρα συλλογής αποβλήτων για τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης.

Lietuvių

Šios saugos gairės parengtos remiantis Europos Sąjungos 2023/988 reglamento, nustatančio bendrąją produktų saugą (GPSR), reikalavimais. Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kilusių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis bei asmenis su ribota judėjimo galimybe.

Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų ir vyresniems.

Rizikos analizė:

1. Prieš naudojimą patikrinkite, ar filcinis organizierius rankinei neturi pažeidimų, plyšimų ar užteršimų.
2. Įsitikinkite, kad produktas naudojamas tik pagal paskirtį – kaip organizierius rankinei, o ne kaip žaislas ar konstrukcinis elementas.
3. Nustatykite galimus pavojus, pavyzdžiui, netinkamą organizieriaus išdėstymą rankinėje, kuris gali sukelti nelygią svorio pasiskirstymą arba daiktų praradimą.

Instrukcijos saugiam naudojimui:

1. Įdėkite filcinį organizierių į rankinę, užtikrindami tolygų daiktų išdėstymą.
2. Produktą naudokite tik pagal jo paskirtį ir gamintojo instrukcijas.
3. Venkite organizatoriaus veiksnio esant per dideliam drėgmei ar ekstremalioms temperatūroms.

Instrukcijos produktui utilizuoti:

1. Po naudojimo utilizuokite organizierių pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.

2. Nepdeginkite produkto ir neišmeskite jo į aplinką.
3. Pasitarkite su vietinėmis surinkimo stotimis dėl tinkamų perdirbimo metodų.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Eiropas Savienības Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no bīstamām situācijām, kas var rasties nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotu kustību.

Produkts ir paredzēts personām vecākām par 14 gadiem.

Riska analīze:

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai filca organizieris somai nav bojāts, plīsis vai netīrs.
2. Pārliecinieties, ka organizieris tiek izmantots tikai tā paredzētajam mērķim – kā organizieris somai, un ne kā rotaļlieta vai konstrukcijas elements.
3. Identificējiet potenciālos riskus, kas var rasties, ja organizieris tiek nepareizi izvietots somā, radot nevienmērīgu svāra sadali vai priekšmetu zudumu.

Norādījumi drošai lietošanai:

1. Ievietojiet filca organizieri somā, nodrošinot vienmērīgu priekšmetu sadali.
2. Organizieri lietojiet tikai tā paredzētajam mērķim un saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
3. Izvairieties no organiziera pakļaušanas pārmērīgai mitrumam

vai ekstremālām temperatūrām, kas var ietekmēt filca īpašības.

Norādījumi par utilizāciju:

1. Pēc lietošanas iznīciet organizeri saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
2. Nededziniet produktu un nemest to vidē.
3. Konsultējieties ar vietējiem atkritumu savākšanas punktiem par piemērotākajām pārstrādes metodēm.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan unionin asetus (EU) 2023/988:n, yleisestä tuotteiden turvallisuudesta (GPSR), vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojata käyttäjiä väärästä käytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, erityisesti ikääntyneiden ja liikkumisrajoitteisten henkilöiden huomioon ottaen.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskiärviointi:

1. Ennen käyttöä tarkista, ettei filcista organizeri laukkuun ole vaurioitunut, repeytynyt tai likaantunut.
2. Varmista, että tuotetta käytetään ainoastaan sen tarkoitettulla tavalla – organizerina laukkuun, ei lelu- tai rakenteellisena elementtinä.
3. Tunnista mahdolliset vaarat, kuten virheellinen sijoittelu laukussa, joka voi johtaa epätasaiseen painon jakautumiseen tai tavaroiden menetykseen.

Ohjeet turvalliseen käyttöön:

1. Aseta filcista organizeri huolellisesti laukkuun varmistaen, että tavarat jakautuvat tasaisesti.

2. Käytä tuotetta vain sen tarkoitettun käyttötarkoituksen mukaisesti ja noudata valmistajan ohjeita.
3. Vältä altistamasta organizeria liialliselle kosteudelle tai äärimmäisille lämpötiloille, jotka saattavat vaikuttaa filcin ominaisuuksiin.

Ohjeet hävittämiseen:

1. Käytön jälkeen hävitä organizeri paikallisten jätteenkäsittelymääräysten mukaisesti.
2. Älä polta tuotetta äläkä heitä sitä ympäristöön.
3. Kysy paikallisilta kierrätyspisteiltä oikeista kierrätysmenetelmistä.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne upotrebe. Upozorenja su formulirana na jednostavan i razumljiv način, s posebnim naglaskom na starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

Analiza rizika:

1. Prije uporabe provjerite je li filcani organizer za torbicu neoštećen, bez trganja ili onečišćenja.
2. Provjerite da se organizer koristi isključivo u svoju namjenu – kao organizer za torbicu, a ne kao igračka ili građevinski element.
3. Identificirajte potencijalne opasnosti koje mogu nastati nepravilnim smještajem u torbici, što može dovesti do neujednačene raspodjele težine ili gubitka predmeta.

Upute za sigurno korištenje:

1. Smjestite filcani organizier unutar torbice, pazeći na ravnomjernu raspodjelu predmeta.
2. Proizvod koristite isključivo prema njegovoj namjeni i uputama proizvođača.
3. Izbjegavajte izlaganje organiziera prekomjernoj vlazi ili ekstremnim temperaturama, što može utjecati na svojstva filca.

Upute za odlaganje:

1. Nakon uporabe, odložite organizier u skladu s lokalnim propisima o otpadu.
2. Nemojte spaljivati proizvod niti ga odlagati u okoliš.
3. Informirajte se o pravilnim metodama reciklaže u lokalnim centrima za prikupljanje otpada.

Slovenščina

Ti varnostni navodili so bili pripravljeni v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjeni so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, z mislijo na starejše osebe in osebe z omejeno gibljivostjo.

Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja:

1. Pred uporabo preverite, ali filcani organizier za torbico nima poškodb, raztrganin ali onesnaženj.
2. Prepričajte se, da se organizier uporablja izključno za njegov namen – kot organizier za torbico, ne kot igrača ali gradbeni element.
3. Ugotovite morebitna tveganja, povezana z nepravilno namestitvijo v

torbici, kar bi lahko povzročilo neenakomerno porazdelitev teže ali izgubo predmetov.

Navodila za varno uporabo:

1. Namestite filcani organizier v torbico, pri čemer poskrbite za enakomerno porazdelitev predmetov.
2. Izdelek uporabljajte izključno v skladu z njegovim namenom in navodili proizvajalca.
3. Izogibajte se izpostavljanju organizatorja pretirani vlazi ali ekstremnim temperaturam, saj to lahko vpliva na lastnosti filca.

Navodila za odstranjevanje:

1. Po uporabi odložite organizier v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.
2. Izdelka ne sežigajte in ga ne odlagajte v okolje.
3. Pozanimajte se o ustreznih metodah reciklaže pri lokalnih zbirnih mestih.

Français

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers résultant d'une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles à mobilité réduite.

Ce produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :

1. Avant utilisation, vérifiez que l'organisateur en feutre pour sac à main ne présente pas de

dommages, de déchirures ou de saletés.

2. Assurez-vous que l'organisateur est utilisé exclusivement pour son usage prévu, c'est-à-dire comme organisateur pour sac à main, et non comme jouet ou élément structurel.
3. Identifiez les risques potentiels liés à un mauvais placement dans le sac, pouvant entraîner une répartition inégale du poids ou la perte d'objets.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité :

1. Placez l'organisateur en feutre à l'intérieur du sac à main, en veillant à une répartition uniforme des objets.
2. Utilisez le produit uniquement selon sa destination et les instructions du fabricant.
3. Évitez d'exposer l'organisateur à une humidité excessive ou à des températures extrêmes, susceptibles d'altérer les propriétés du feutre.

Instructions pour l'élimination :

1. Après utilisation, éliminez l'organisateur conformément aux réglementations locales en matière de déchets.
2. Ne brûlez pas le produit et ne le jetez pas dans l'environnement.
3. Renseignez-vous auprès des centres de collecte locaux pour connaître les méthodes appropriées de recyclage.

Español

Estas pautas de seguridad han sido preparadas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la Seguridad General de los Productos (GPSR).

Tienen como objetivo proteger a los usuarios de los peligros derivados del uso inadecuado. Las advertencias han sido formuladas de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

1. Antes de usar, verifique que el organizador de fieltro para bolso no presente daños, desgarros o suciedad.
2. Asegúrese de que el organizador se utilice exclusivamente para su propósito previsto, es decir, como organizador para bolso, y no como juguete o elemento estructural.
3. Identifique los riesgos potenciales derivados de una colocación incorrecta en el bolso, lo que podría ocasionar una distribución desigual del peso o la pérdida de objetos.

Instrucciones para un uso seguro:

1. Coloque el organizador de fieltro dentro del bolso, asegurándose de distribuir los objetos de manera uniforme.
2. Utilice el producto únicamente según su propósito y siguiendo las instrucciones del fabricante.
3. Evite exponer el organizador a una humedad excesiva o a temperaturas extremas, ya que esto podría afectar las propiedades del fieltro.

Instrucciones para su eliminación:

1. Tras su uso, deseche el organizador de acuerdo con las normativas locales de gestión de residuos.

2. No incinere el producto ni lo arroje al medio ambiente.
3. Consulte los puntos de recogida locales para conocer los métodos adecuados de reciclaje.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har upprättats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användarna mot risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Denna produkt är avsedd för personer som är 14 år och äldre.

Riskanalys:

1. Innan användning, kontrollera att filcorganisatören för handväska inte är skadad, har några revor eller är smutsig.
2. Säkerställ att organisatören används enbart för sitt avsedda syfte, nämligen som en organizer för handväska, och inte som en leksak eller konstruktionsdel.
3. Identifiera potentiella risker vid felaktig placering i väskan, vilket kan leda till ojämn viktfordelning eller förlust av föremål.

Instruktioner för säker användning:

1. Placera filcorganisatören inuti handväskan så att föremålen fördelas jämnt.
2. Använd produkten endast enligt dess avsedda syfte och tillverkarens instruktioner.
3. Undvik att utsätta organisatören för överdriven fuktighet eller extrema temperaturer, eftersom detta kan påverka filcens egenskaper.

Instruktioner för bortskaffande:

1. Kassera organisatören efter användning i enlighet med lokala avfallshanteringsföreskrifter.
2. Förbränn inte produkten och släng den inte i naturen.
3. Kontakta lokala insamlingscentraler för information om lämpliga återvinningsmetoder.

Português

Estas diretrizes de segurança foram elaboradas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a Segurança Geral dos Produtos (GPSR). O objetivo é proteger os usuários contra os riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, considerando pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida.

Este produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de riscos:

1. Antes de usar, verifique se o organizador de feltro para bolsa não apresenta danos, rasgos ou sujeira.
2. Certifique-se de que o organizador seja utilizado exclusivamente para o fim a que se destina, isto é, como organizador para bolsa, e não como brinquedo ou elemento estrutural.
3. Identifique os riscos potenciais decorrentes de um posicionamento inadequado dentro da bolsa, que pode resultar em distribuição desigual do peso ou perda de itens.

Instruções para uso seguro:

1. Coloque o organizador de feltro dentro da bolsa, garantindo uma distribuição uniforme dos itens.

2. Utilize o produto somente de acordo com sua finalidade e as instruções do fabricante.
3. Evite expor o organizador à umidade excessiva ou a temperaturas extremas, pois isso pode afetar as propriedades do feltro.

Instruções para descarte:

1. Após o uso, descarte o organizador de acordo com as normas locais de gestão de resíduos.
2. Não incinere o produto nem o descarte no meio ambiente.
3. Consulte os pontos de recolha locais para obter informações sobre os métodos adequados de reciclagem.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met de eisen van de Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Dit product is bedoeld voor personen van 14 jaar en ouder.

Risicoanalyse:

1. Controleer voor gebruik of de vilt organizer voor een handtas geen schade, scheuren of vervuiling vertoont.
2. Zorg ervoor dat de organizer uitsluitend wordt gebruikt voor het beoogde doel, namelijk als organizer voor een handtas, en niet als speelgoed of structureel element.
3. Identificeer potentiële risico's die kunnen ontstaan door een onjuiste

plaatsing in de tas, wat kan leiden tot een ongelijke gewichtsverdeling of verlies van voorwerpen.

Instructies voor veilig gebruik:

1. Plaats de vilt organizer in de handtas, zorgend voor een gelijkmatige verdeling van de voorwerpen.
2. Gebruik het product uitsluitend volgens zijn beoogde doel en de instructies van de fabrikant.
3. Vermijd dat de organizer wordt blootgesteld aan overmatige vochtigheid of extreme temperaturen, aangezien dit de eigenschappen van het vilt kan beïnvloeden.

Instructies voor verwijdering:

1. Verwijder de organizer na gebruik volgens de lokale afvalvoorschriften.
2. Verbrand het product niet en gooi het niet in het milieu.
3. Informeer bij lokale inzamelpunten naar de juiste recyclingmethoden.

Italiano

Queste indicazioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Il prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi:

1. Prima dell'uso, verificare che l'organizer in feltro per borsa non presenti danni, strappi o sporco.

2. Assicurarsi che l'organizer venga utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto, ovvero come organizer per borsa, e non come giocattolo o elemento strutturale.
3. Identificare i potenziali rischi derivanti da un posizionamento scorretto all'interno della borsa, che potrebbe causare una distribuzione non uniforme del peso o la perdita di oggetti.

Istruzioni per un uso sicuro:

1. Collocare l'organizer in feltro all'interno della borsa, assicurandosi che gli oggetti siano distribuiti in modo uniforme.
2. Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo la sua destinazione d'uso e le istruzioni del produttore.
3. Evitare di esporre l'organizer a umidità eccessiva o a temperature estreme, poiché ciò potrebbe alterare le proprietà del feltro.

Istruzioni per lo smaltimento:

1. Dopo l'uso, smaltire l'organizer in conformità con le normative locali sui rifiuti.
2. Non bruciare il prodotto né gettarlo nell'ambiente.
3. Consultare i centri di raccolta locali per conoscere le modalità corrette di riciclaggio.

Polski

Instrukcja obsługi – ORGANIZER FILCOWY DO TOREBKI

Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Umieść organizer filcowy wewnątrz torebki, aby uporządkować drobne przedmioty.
- Nie przeciążaj organizeru – przechowuj w nim jedynie lekkie akcesoria, takie jak portfel, telefon, klucze czy kosmetyki.
- Upewnij się, że przedmioty w torebce są równomiernie rozłożone, aby organizer dobrze pełnił swoją funkcję.

Pielęgnacja:

- Czyść organizer delikatnie suchą, miękką ściereczką.
- W razie potrzeby przetrzyj lekko wilgotną ściereczką, a następnie pozostaw do wyschnięcia.
- Unikaj stosowania silnych detergentów, rozpuszczalników lub agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić strukturę filcu.

Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania zutylizuj organizer zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie spalaj produktu ani nie wyrzucaj go do środowiska.
- W razie wątpliwości skonsultuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów, aby poznać właściwe metody recyklingu.

English

User Manual – FELT ORGANIZER FOR HANDBAG

Usage Instructions:

- Place the felt organizer inside your handbag to neatly arrange small items.
- Do not overload the organizer – use it only for light accessories such as wallets, phones, keys, or cosmetics.
- Ensure that the items in your handbag are evenly distributed so that the organizer can perform its function effectively.

Care Instructions:

- Clean the organizer gently with a soft, dry cloth.
- If necessary, wipe it lightly with a damp cloth and allow it to air dry.
- Avoid using harsh detergents, solvents, or aggressive cleaning agents that may damage the felt.

Disposal Instructions:

- When no longer needed, dispose of the organizer in accordance with local waste disposal regulations.
- Do not incinerate the product or discard it into the environment.
- If in doubt, consult your local waste collection center for proper recycling methods.

Čeština

Návod k obsluze – FILCOVÝ ORGANIZER DO TAŠKY

Pokyny k používání:

- Umístěte filcový organizer do tašky, aby byly drobné předměty uspořádány.
- Nepřeplňujte organizer – využívejte jej pro lehké doplňky, jako jsou peněženka, mobil, klíče či kosmetika.
- Ujistěte se, že jsou předměty v tašce rovnoměrně rozmístěny, aby organizer plnil svou funkci.

Péče:

- Čistěte organizer jemně suchým, měkkým hadříkem.
- V případě potřeby ho lehce otřete vlhkým hadříkem a nechte uschnout.
- Vyhněte se používání silných čisticích prostředků, rozpouštědel či agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit filc.

Likvidace:

- Po ukončení používání zlikvidujte organizer v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nevepaluje ani nevyhazujte produkt do přírody.
- V případě pochybností se obraťte na místní sběrné středisko, abyste získali informace o správných metodách recyklace.

Slovenčina

Návod na obsluhu – FILCOVÝ ORGANIZER DO TAŠKY

Pokyny na používanie:

- Umiestnite filcový organizer do tašky, aby ste mali drobné predmety prehľadne usporiadané.
- Nepreťažujte organizer – používajte ho na ľahké doplnky, ako sú peňaženka, telefón, kľúče či kozmetika.
- Uistite sa, že sú predmety v taške rovnomerne rozložené, aby organizer správne fungoval.

Starostlivosť:

- Organizer čistite jemne suchou, mäkkou handričkou.
- V prípade potreby ho pretrite mierne vlhkou handričkou a nechajte uschnúť.
- Vyhnite sa používaniu silných čistiacich prostriedkov, rozpúšťadiel alebo agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť filc.

Likvidácia:

- Po ukončení používania zlikvidujte organizér podľa miestnych predpisov o odpadoch.
- Nezapáľajte produkt a nevyhadzujte ho do prírody.
- V prípade nejasností kontaktujte miestne zberné centrum odpadov pre správne metódy recyklácie.

Deutsch

Bedienungsanleitung – FILZ-ORGANIZER FÜR HANDTASCHE

Gebrauchsanweisung:

- Legen Sie den Filz-Organizer in Ihre Handtasche, um kleine Gegenstände ordentlich zu verstauen.
- Überladen Sie den Organizer nicht – verwenden Sie ihn für leichte Accessoires wie Geldbörse, Handy, Schlüssel oder Kosmetik.
- Achten Sie darauf, dass die Gegenstände in der Handtasche gleichmäßig verteilt sind, damit der Organizer optimal funktioniert.

Pflegehinweise:

- Reinigen Sie den Organizer vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Falls erforderlich, wischen Sie ihn leicht mit einem feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
- Vermeiden Sie den Einsatz von aggressiven Reinigungsmitteln, Lösungsmitteln oder starken Chemikalien, die den Filz beschädigen könnten.

Entsorgungshinweise:

- Entsorgen Sie den Organizer nach Gebrauch gemäß den lokalen Abfallvorschriften.
- Verbrennen Sie das Produkt nicht und entsorgen Sie es nicht in der Umwelt.
- Bei Unklarheiten wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallentsorgungsstelle, um die richtigen Recyclingmethoden zu erfragen.

Українська

Керівництво з експлуатації – ФЛІЦОВИЙ ОРГАНАЙЗЕР ДЛЯ СУМКИ

Інструкції щодо використання:

- Розмістіть фліцовий органайзер у сумці для акуратного зберігання дрібних предметів.
- Не перевантажуйте органайзер – використовуйте його для легких аксесуарів, таких як гаманець, телефон, ключі чи косметика.
- Переконайтеся, що предмети в сумці розташовані рівномірно, щоб органайзер ефективно виконував свою функцію.

Догляд:

- Обережно протріть органайзер сухою, м'якою ганчіркою.
- За потреби протріть його злегка вологою ганчіркою та дайте повністю висохнути.
- Уникайте використання агресивних миючих засобів, розчинників або сильних хімікатів, які можуть пошкодити фліц.

Утилізація:

- Після завершення використання утилізуйте органайзер згідно з місцевими правилами щодо відходів.
- Не спалюйте продукт і не викидайте його у навколишнє середовище.
- Якщо виникають сумніви, зверніться до місцевого пункту збору відходів для отримання інформації про правильні методи переробки.

Română

Manual de utilizare – ORGANIZATOR DIN FETRU PENTRU POȘETĂ

Instrucțiuni de utilizare:

- Plasați organizerul din fetru în interiorul poșetei pentru a organiza în mod ordonat obiectele mici.
- Nu supraîncărcați organizerul – folosiți-l pentru accesorii ușoare, cum ar fi portofelul, telefonul, cheile sau produsele de cosmetică.
- Asigurați-vă că obiectele din poșetă sunt distribuite uniform, pentru ca organizerul să funcționeze corect.

Instrucțiuni de îngrijire:

- Curățați organizerul cu o cârpă uscată, moale.
- Dacă este necesar, ștergeți-l ușor cu o cârpă ușor umedă și lăsați-l să se usuce complet.
- Evitați utilizarea detergentelor agresive, solvenților sau a altor produse chimice care ar putea deteriora fetru.

Instrucțiuni de eliminare:

- După utilizare, eliminați organizerul în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile.
- Nu ardeți produsul și nu-l aruncați în mediul înconjurător.
- Dacă aveți întrebări, contactați centrul local de colectare a deșeurilor pentru a afla metodele corecte de reciclare.

Magyar

Használati útmutató – FILC ORGANIZER A TÁSKÁHOZ

Használat:

- Helyezze el a filc organizert a táskába, hogy rendezetten tárolja a kisebb tárgyakat.

- Не терhelje túl az organizert – használja könnyű kiegészítők, például pénztárca, telefon, kulcs vagy kozmetikumok tárolására.
- Győződjön meg arról, hogy a táskában lévő tárgyak egyenletesen vannak elosztva, így az organizer megfelelően működik.

Ápolás:

- Tisztítsa az organizert óvatosan egy puha, száraz ruhával.
- Szükség esetén törölje át enyhén nedves ruhával, majd hagyja alaposan megszáradni.
- Kerülje az agresszív tisztítószeret, oldószerek vagy erős vegyszerek használatát, amelyek károsíthatják a filcot.

Ártalmatlanítás:

- Használat után ártalmatlanítsa az organizert a helyi hulladékgazdálkodási előírások szerint.
- Ne égesse el a terméket, és ne dobja ki a környezetbe.
- Ha bizonytalan, forduljon a helyi hulladékgyűjtő ponthoz a megfelelő újrahasznosítási eljárásokért.

Български

Ръководство за употреба – ФЕЛЦОВ ОРГАНАЙЗЕР ЗА ЧАНТА

Начин на употреба:

- Поставете феловия органайзер в чантата, за да подредите дребните предмети.
- Не претоварвайте органайзера – използвайте го за леки аксесоари като портфейл, телефон, ключове или козметика.
- Уверете се, че предметите в чантата са равномерно разпределени, за да функционира органайзерът правилно.

Грижа:

- Избършете органайзера внимателно с мека, суха кърпа.
- При необходимост го почистете леко с влажна кърпа и го оставете да изсъхне добре.
- Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати, разтворители или силни химикали, които могат да повредят фелца.

Утилизация:

- След употреба утилизирайте органайзера според местните разпоредби за управление на отпадъците.
- Не изгаряйте продукта и не го изхвърляйте в природата.
- При съмнения се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци за правилните методи за рециклиране.

Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήσης – ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ ΑΠΟ ΦΕΤΣΑ ΓΙΑ ΤΣΑΝΤΑ

Οδηγίες χρήσης:

- Τοποθετήστε τον οργανωτή από φέτσα μέσα στην τσάντα για να οργανώσετε τα μικρά αντικείμενα.
- Μην υπερφορτώνετε τον οργανωτή – χρησιμοποιήστε τον για ελαφριά αξεσουάρ, όπως πορτοφόλι, τηλέφωνο, κλειδιά ή καλλυντικά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στην τσάντα είναι ομοιόμορφα κατανεμημένα, ώστε ο οργανωτής να λειτουργεί σωστά.

Οδηγίες φροντίδας:

- Καθαρίστε τον οργανωτή απαλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
- Εάν χρειαστεί, σκουπίστε τον ελαφρώς με ένα υγρό πανί και αφήστε τον να στεγνώσει πλήρως.
- Αποφύγετε τη χρήση σκληρών καθαριστικών ή διαλυτών που μπορεί να βλάψουν το φέτσα.

Οδηγίες απόρριψης:

- Μετά τη χρήση, απορρίψτε τον οργανωτή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα.
- Μην καίτε το προϊόν ούτε το πετάτε στο περιβάλλον.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο συλλογής αποβλήτων για τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – FILC ORGANIZERIUS RANKINEI

Naudojimo nurodymai:

- Įdėkite filcinį organizierių į rankinę, kad tvarkingai sutvarkytumėte mažus daiktus.
- Neperkraukite organizeriaus – naudokite jį tik lengvų aksesuarų, pvz., piniginių, telefono, raktų ar kosmetikos, laikymui.
- Užtikrinkite, kad daiktai rankinėje būtų tolygiai išdėstyti, kad organizierius tinkamai atliktų savo funkciją.

Priežiūros nurodymai:

- Švelniai nuvalykite organizierių sausai, minkštai šluoste.
- Jei reikia, lengvai nuvalykite drėgnu šluosčiu ir leiskite gerai išdžiovėti.
- Venkite agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių, kurie gali pažeisti filcą.

Utilizacijos nurodymai:

- Naudojimo pabaigoje utilizuokite organizierių pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.

- Nepdeginkite produkto.
- Jei kyla abejonių, kreipkitės į vietinį atliekų surinkimo centrą dėl tinkamų perdirbimo metodų.

Latviešu

Lietošanas instrukcija – FILCA ORGANIZATORS SOMAI

Lietošanas norādījumi:

- Ievietojiet filca organizatoru somā, lai sakārtotu mazus priekšmetus.
- Nepārpildiet organizatoru – izmantojiet to vieglu aksesuāru, piemēram, maku, tālruni, atslēgas vai kosmētiku, glabāšanai.
- Pārliedzinieties, ka priekšmeti somā ir vienmērīgi sadalīti, lai organizators darbotos efektīvi.

Kopšanas norādījumi:

- Mazgājiet organizatoru ar mīkstu, sausu drānu.
- Ja nepieciešams, viegli noslauciet ar mitru drānu un rūpīgi nosusiniet.
- Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu vai šķīdinātāju lietošanas, kas var bojāt filcu.

Utilizācijas norādījumi:

- Pēc lietošanas iznīciet organizatoru saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
- Nededziniet produktu.
- Ja rodas šaubas, sazinieties ar vietējo atkritumu savākšanas centru par piemērotām reciklēšanas metodēm.

Suomi

Käyttöohje – FILCINEN ORGANISOIJIA LAUKKUUN

Käyttöohjeet:

- Aseta filcinen organisoija laukkuun, jotta pienet tavarat pysyvät järjestyksessä.
- Älä ylikuormita organisoijaa – käytä sitä vain kevyiden tarvikkeiden, kuten lompakon, puhelimen, avainten tai kosmetiikan, säilytykseen.
- Varmista, että laukussa olevat esineet on aseteltu tasaisesti, jotta organisoija toimii optimaalisesti.

Hoito-ohjeet:

- Puhdista organisoija varovasti pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Tarvittaessa pyyhi se kevyesti kostutetulla liinalla ja anna sen kuivua huolellisesti.
- Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden tai liuottimien käyttöä, jotka voivat vahingoittaa filciä.

Hävitysohjeet:

- Käytön jälkeen hävitä organisoija paikallisten jätteenkäsittelymääräysten mukaisesti.
- Älä polta tuotetta äläkä hävitä sitä luonnossa.
- Jos olet epävarma, ota yhteyttä paikalliseen jätteiden keräyspisteeseen oikeiden kierrätysmenetelmien saamiseksi.

Hrvatski

Upute za uporabu – FILC ORGANIZER ZA TORBICU

Korištenje:

- Smjestite filc organizer unutar torbice kako biste uredno rasporedili sitne predmete.
- Nemojte preopteretiti organizer – koristite ga za lagane dodatke, poput novčanika, mobitela, ključeva ili kozmetike.
- Pazite da su predmeti u torbici ravnomjerno raspoređeni, kako bi organizer pravilno radio.

Njega:

- Nježno očistite organizer suhom, mekanom krpom.
- Po potrebi, lagano obrišite vlažnom krpom i dobro osušite.
- Izbjegavajte upotrebu jakih sredstava za čišćenje ili otapala koja mogu oštetiti filc.

Odlaganje:

- Nakon uporabe, odložite organizer u skladu s lokalnim propisima o otpadima.
- Ne spaljujte proizvod.
- Ako imate nedoumica, obratite se lokalnom centru za prikupljanje otpada za pravilne metode recikliranja.

Slovenščina

Navodila za uporabo – FILC ORGANIZATOR ZA TORBICO

Uporaba:

- Vstavite filc organizator v torbico, da boste imeli majhne predmete urejene.
- Ne preobremenjujte organizatorja – uporabljajte ga za shranjevanje lahkih dodatkov, kot so denarnica, telefon, ključi ali kozmetika.
- Poskrbite, da bodo predmeti v torbici enakomerno razporejeni, da organizator pravilno opravlja svojo funkcijo.

Vzdrževanje:

- Organizator nežno očistite s suho, mehko krpo.
- Po potrebi ga rahlo obrišite z rahlo vlažno krpo in dobro osušite.
- Izogibajte se uporabi agresivnih čistil ali topil, ki bi lahko poškodovali filc.

Odstranjevanje:

- Po uporabi odložite organizator v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.

- Ne sežigajte izdelka.
- Če imate kakršnekoli dvome, se posvetujte z lokalnim zbirnim centrom za odpadke glede pravilnega recikliranja.

Français

Mode d'emploi – ORGANISATEUR EN FEUTRE POUR SAC À MAIN

Utilisation :

- Placez l'organisateur en feutre à l'intérieur du sac à main pour organiser vos petits objets.
- Ne surchargez pas l'organisateur – utilisez-le pour des accessoires légers comme le portefeuille, le téléphone, les clés ou des produits de beauté.
- Assurez-vous que les objets dans le sac sont répartis uniformément afin que l'organisateur fonctionne correctement.

Entretien :

- Nettoyez l'organisateur délicatement avec un chiffon doux et sec.
- Si nécessaire, essuyez-le légèrement avec un chiffon humide et laissez-le sécher complètement.
- Évitez l'utilisation de détergents agressifs ou de solvants susceptibles d'endommager le feutre.

Élimination :

- Après utilisation, jetez l'organisateur conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Ne brûlez pas le produit et ne le jetez pas dans l'environnement.
- En cas de doute, contactez votre centre local de collecte des déchets pour connaître les méthodes appropriées de recyclage.

Español

Manual de uso – ORGANIZADOR DE FIELTRO PARA BOLSO

Uso:

- Coloque el organizador de fieltro dentro del bolso para ordenar los objetos pequeños de forma ordenada.
- No sobrecargue el organizador – utilícelo para accesorios ligeros, como cartera, teléfono, llaves o cosméticos.
- Asegúrese de que los objetos en el bolso estén distribuidos uniformemente para un funcionamiento óptimo.

Cuidado:

- Limpie el organizador suavemente con un paño suave y seco.

- Si es necesario, páselo ligeramente con un paño húmedo y déjelo secar completamente.
- Evite el uso de detergentes agresivos o disolventes que puedan dañar el fieltro.

Eliminación:

- Después de su uso, deseche el organizador de acuerdo con las normativas locales de residuos.
- No incinere el producto ni lo arroje al medio ambiente.
- Si tiene dudas, consulte con el centro local de recogida de residuos para conocer los métodos adecuados de reciclaje.

Svenska

Användarmanual – FILCORGANISATÖR FÖR HANDVÄSKA

Användning:

- Placera filcorganisatören inuti handväskan för att hålla små föremål organiserade.
- Se till att organisatören inte överbelastas – använd den för lätta tillbehör som plånbok, mobil, nycklar eller kosmetika.
- Kontrollera att föremålen i handväskan är jämnt fördelade för optimal funktion.

Skötsel:

- Rengör organisatören försiktigt med en mjuk, torr trasa.
- Vid behov, torka av den lätt med en fuktig trasa och låt den torka helt.
- Undvik att använda starka rengöringsmedel eller lösningsmedel som kan skada filcen.

Bortskaffning:

- Kassera organisatören efter användning enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter.
- Förbränn inte produkten och släng den inte i naturen.
- Vid osäkerhet, kontakta din lokala återvinningscentral för korrekt hantering.

Português

Manual de Instruções – ORGANIZADOR DE FELTRO PARA BOLSA

Uso:

- Coloque o organizador de feltro dentro da bolsa para organizar de forma ordenada os pequenos itens.
- Não sobrecarregue o organizador – utilize-o para acessórios leves, como carteira, telefone, chaves ou cosméticos.
- Certifique-se de que os itens na bolsa estejam distribuídos uniformemente para um funcionamento adequado.

Cuidados:

- Limpe o organizador delicadamente com um pano macio e seco.
- Se necessário, passe um pano levemente úmido e deixe-o secar completamente.
- Evite o uso de detergentes agressivos ou solventes que possam danificar o feltro.

Descarte:

- Após o uso, descarte o organizador de acordo com as normas locais de gestão de resíduos.
- Não incinere o produto nem o descarte no meio ambiente.
- Em caso de dúvidas, consulte o centro de recolha local para obter as instruções corretas de reciclagem.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing – VILT ORGANIZER VOOR HANDBAGS

Gebruik:

- Plaats de vilt organizer in de handtas om kleine voorwerpen netjes te ordenen.
- Zorg ervoor dat de organizer niet overbelast wordt – gebruik deze voor lichte accessoires zoals portemonnee, telefoon, sleutels of cosmetica.
- Controleer of de voorwerpen in de tas gelijkmatig verdeeld zijn zodat de organizer optimaal functioneert.

Onderhoud:

- Reinig de organizer voorzichtig met een zachte, droge doek.
- Indien nodig, veeg hem licht af met een vochtige doek en droog hem goed af.
- Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen die de vilt kunnen beschadigen.

Verwijdering:

- Verwijder de organizer na gebruik volgens de lokale afvalvoorschriften.
- Verbrand het product niet en gooi het niet in de natuur.
- Bij twijfel, neem contact op met uw lokale inzamelpunt voor afval om de juiste recyclagemethoden te achterhalen.

Italiano

Manuale d'Uso – ORGANIZER IN FELTRO PER BORSA

Utilizzo:

- Colloca l'organizer in feltro all'interno della borsa per organizzare in modo ordinato i piccoli oggetti.
- Non sovraccaricare l'organizer – usalo per conservare accessori leggeri come portafoglio, telefono, chiavi o cosmetici.

- Assicurati che gli oggetti nella borsa siano distribuiti uniformemente per garantire un funzionamento ottimale.

Cura:

- Pulisci l'organizer delicatamente con un panno morbido e asciutto.
- Se necessario, passalo leggermente con un panno umido e lascialo asciugare completamente.
- Evita l'uso di detergenti aggressivi o solventi che potrebbero danneggiare il feltro.

Smaltimento:

- Al termine dell'uso, smaltisci l'organizer in conformità alle normative locali sui rifiuti.
- Non bruciare il prodotto né gettarlo nell'ambiente.
- In caso di dubbi, contatta il centro di raccolta locale per conoscere le corrette modalità di riciclaggio.